

NOTICE TO FOOD AND NUTRITION SERVICES RECIPIENTS

Effective October 1, 2022

The United States Department of Agriculture (USDA) has made several changes to the Food and Nutrition Services Program. One or more of the changes may affect the amount of benefits you receive, effective October 1, 2022.

- Benefit amounts
- Income Limits
- Some deductions
- Homeless Shelter Deduction
 - If you are a homeless household and pay money for a place to live (shelter), you may be able to receive a “homeless shelter deduction,” in the amount of \$166.81 or you may choose the actual amount you pay for shelter as an excess shelter expense.

You have the right to a fair hearing of your case if you do not agree with our decision. You can request a fair hearing by letting your local county department of social services know of your request. You may request the hearing in person, by telephone, or in writing. The hearing may be requested by any member of your Food and Nutrition Services unit or by your representative, including an attorney obtained at your own expense. Free legal advice may be available. Contact your nearest Legal Services Office.

You have 90 calendar days from October 1, 2022, to ask for a hearing. If you do not ask for a hearing by 12/30/2022, you cannot have one.

To find out what your benefits are, Download the ebtEDGE mobile app. The app is available as a free download on the [Apple Store](#) and [Google Play](#) or call Customer Service at 1-888-622-7328 on the day you normally receive benefits.

If you have any other questions about these changes, contact your local Department of Social Services.

AVISO A LOS BENEFICIARIOS DEL PROGRAMA DE SERVICIOS DE ALIMENTOS Y NUTRICIÓN

A partir de Octubre 1, 2022

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) ha hecho varios cambios al Programa de Servicios de Alimentos y Nutrición. Alguno de estos cambios pudiera afectar los beneficios que usted recibe a partir de Octubre 1, 2022.

- El monto de los beneficios
- Límites de ingresos
- Algunas deducciones
- Deducción de refugio (shelter) para personas sin casa (homeless)
 - Si usted pertenece a un grupo familiar sin casa (homeless) y paga por un refugio (shelter) donde vivir, usted pudiera recibir una deducción de hasta \$166.81 por esta causa, o también se puede tomar el monto total que paga por albergue como un exceso de gastos de refugio.

Usted tiene derecho a una Audiencia Justa en caso de que no esté de acuerdo con esta decisión. Puede solicitar una Audiencia Justa en el Departamento de Servicios Sociales de su localidad. Puede solicitar la Audiencia personalmente, por teléfono o por escrito. La Audiencia puede ser solicitada por cualquier miembro de su grupo familiar, o por alguna otra persona que le represente, incluyendo un abogado pagado por usted. Puede tener asesoría legal gratuita contactando a la Oficina de Servicios Legales más cercana.

Tiene hasta 90 días calendario a partir Octubre 1, 2022 para solicitar una Audiencia, o sea, hasta 12/30/2022. Si no hace la solicitud a más tardar en esta fecha, perderá su derecho a la Audiencia

Para saber cuales son sus beneficios, descargue la aplicación ebtEDGE. La aplicación es gratuita en Apple Store y en Google Play. O llame a la línea de Servicio al Cliente: 1-888-622-7328 en el día en que normalmente recibe sus beneficios.

Si usted tiene cualquier pregunta sobre estos cambios, póngase en contacto con su Departamento de Servicios Sociales local.

NC DHHS Multilanguage Notice – DSS-8567

English - NC DSS Multilingual Language Notice - DSS-8567

Please tell us if you need assistance because you do not speak English or have a disability. Free language assistance and/or other aids and services are available upon request. To receive free interpreter services, call 866-719-0141 or ask at the DSS local office. After the recorded message, you will reach an operator who can provide you with an interpreter. If you have a disability and need communication assistance, call 866-719-0141 or TTY: 711.

Khmer - ការជូនដំណឹងដែលមានច្រើនភាសា NC DSS - DSS-8567

សូមប្រាប់ពួកយើងប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយដោយសារអ្នកមិនចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេស ឬមានពិការភាព។ ជំនួយភាសាដោយឥតគិតថ្លៃ និង/ឬជំនួយនិងសេវាដទៃទៀតអាចផ្តល់ជូនបានតាមការស្នើសុំ។ ដើម្បីទទួលបានសេវាកម្មបកប្រែផ្ទាល់មាត់ដោយឥតគិតថ្លៃ សូមទូរសព្ទទៅលេខ 866-719-0141 ឬស្នើទៅកាន់ការិយាល័យ DSS ក្នុងស្រុក។ បន្ទាប់ពីទទួលបានសេវាឥតគិតថ្លៃ អ្នកនឹងភ្ជាប់ទៅកាន់ការិយាល័យអាចផ្តល់អ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ជូនអ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមានពិការភាព និងត្រូវការជំនួយក្នុងការទំនាក់ទំនង សូមទូរសព្ទទៅលេខ 866-719-0141 ឬ TTY: 711។

Chinese-中文 - 北卡罗来纳州社会服务部 (NC DSS) 多语言通知 - DSS-8567

如果您因为不会说英语或有残疾而需要帮助，请告诉我们。可应要求提供免费的语言帮助和/或其他帮助和服务。如欲获得免费的翻译服务，请致电 866-719-0141 或联系当地社会服务部 (DSS) 办事处。预录留言后，您将与一位能为您提供译员的接线员通话。如果您有残疾，且需要沟通帮助，请致电 866-719-0141 或 TTY: 711。

Français — Avis multilingue du DSS de Caroline du Nord — DSS-8567

Dites-nous si vous avez besoin d'aide si vous ne parlez pas anglais ou souffrez d'un handicap. Vous pouvez bénéficier gratuitement des services d'un(e) interprète ou d'autres aides et de services gratuits sur demande. Pour bénéficier gratuitement des services d'un(e) interprète, composez le 866 719 0141 ou faites votre demande auprès du bureau DSS local. À la fin du message enregistré, vous serez mis en relation avec un(e) opérateur(-trice) qui vous fera bénéficier des services d'un interprète. Si vous souffrez d'un handicap et avez besoin d'aide pour communiquer, composez le 866 719 0141 ou TTY: 711.

Deutsch - NC DSS Hinweis zu mehrsprachiger Unterstützung - DSS-8567

Bitte teilen Sie uns mit, wenn Sie Hilfe benötigen, weil Sie kein Englisch sprechen oder eine Behinderung haben. Kostenlose Sprachunterstützung und/oder andere Hilfen und Dienstleistungen sind auf Anfrage erhältlich. Für kostenlose Dienstleistungen eines Dolmetschers rufen Sie bitte 866-719-0141 an oder fragen Sie beim örtlichen DSS-Büro nach. Nach der aufgezeichneten Nachricht erreichen Sie einen Mitarbeiter der Vermittlung, der Sie mit einem Dolmetscher verbinden kann. Wenn Sie eine Behinderung haben und Hilfe bei der Kommunikation benötigen, rufen Sie bitte 866-719-0141 oder TTY 711 an.

Gujarati-ગુજરાતી - NC DSS બહુભાષી ભાષા સૂચના - DSS-8567

તમે અંગ્રેજી બોલતા નથી અથવા અપંગતા ધરાવતા હોવાને કારણે તમને સહાયની જરૂર હોય તો કૃપા કરીને અમને જણાવો. વિનંતી પર મફત ભાષા સહાય અને/અથવા અન્ય સહાય અને સેવાઓ ઉપલબ્ધ છે. મફત દુભાષિયા સેવાઓ મેળવવા માટે, 866-719-0141 પર કોલ કરો અથવા DSS સ્થાનિક ઓફિસમાં પૂછો. રેકોર્ડ કરેલા સંદેશ પછી, તમે એક ઓપરેટર સુધી પહોંચશો જે તમને દુભાષિયા પ્રદાન કરી શકે. જો તમને અપંગતા હોય અને સંચાર સહાયની જરૂર હોય, તો 866-719-0141 અથવા TTY: 711 પર કોલ કરો.

Hindi-अंग्रेजी - NC DSS बहुभाषी सूचना - DSS-8567

कृपया हमें जानकारी दें कि क्या आपको सहायता की आवश्यकता है क्योंकि आप अंग्रेजी भाषा नहीं जानते या आप विकलांग हैं। निःशुल्क भाषा सहायता और/या अन्य सुविधाएं और सेवाएं अनुरोध पर उपलब्ध हैं। मुफ्त भाषांतरण सेवाएं प्राप्त करने के लिए, 866-719-0141 पर कॉल करें या DSS के स्थानीय कार्यालय से अनुरोध करें। संदेश रिकॉर्ड करने के बाद, आपको एक ऑपरेटर मिलेगा जो आपको भाषांतरण की सेवा प्रदान करेगा। यदि आप विकलांग हैं और आपको संचार सहायता की आवश्यकता है, तो 866-719-0141 या TTY: 711 पर कॉल करें।

Hmong-Lus Askiv - NC DSS Daim Ntawv Ceeb Toom Muaj Ntau Yam Lus - DSS-8567

Thov qhia rau peb paub yog hais tias koj xav tau kev pab vim yog koj tsis txawj hais lus Askiv los yog muaj ib qhov kev tsis taus. Qhov kev pab yam lus hais yog pab dawb xwb thiab/los sis lwm yam kev pab thiab cov kev pab cuam yog muaj raws li thov. Yog xav kom tau txais cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb, ces hu rau 866-719-0141 los sis nug tau ntawm DSS lub chaw ua hauj lwm hauv cheeb tsam zej zos. Tom qab tau kaw cov lus cia lawm, koj yuav mus cuag tau tus neeg teb xov tooj uas tuaj yeem muab tus kws pab txhais lus rau koj tau. Yog hais tias koj muaj ib qhov kev tsis taus thiab xav tau kev pab rau fab kev sib txuas lus, ces hu rau 866-719-0141 los sis TTY: 711.

Japanese-日本語 - NC DSS 多言語に関する通知 - DSS-8567

英語の使用や、その他の障害でサポートが必要な方は、私たちまでご連絡ください。ご依頼に応じて、無料の言語支援サービスやその他の支援サービスが提供可能です。無料の通訳サービスを受ける場合は、866-719-0141にお電話の上、

DSSの地域事務所にご依頼ください。録音メッセージの後に、通訳を提供するオペレーターにつながります。障害をお持ちでコミュニケーション支援が必要な方は、866-719-0141またはTTY：711にお電話ください。

Korean-한국어 - NC DSS 다국어 언어 알림 - DSS-8567

영어를 쓰지 않거나 장애가 있어 도움이 필요한 경우 저희에게 알려주세요. 무료 언어 지원 그리고/또는 다른 도움 및 서비스들은 요청 시 이용이 가능합니다. 무료 통역 서비스를 받으려면, 866-719-0141번으로 전화 또는 DSS 지방 사무실에 문의하세요. 녹음 메시지 후, 상담원과 연결되어 통역사를 제공받을 수 있습니다. 장애가 있거나 의사소통 지원이 필요하다면, 866-719-0141 또는 TTY: 711번으로 전화해주세요.

Lao-ພາສາລາວ - North Carolina ໜ່ວຍງານ ບໍລິການສັງຄົມ ແລະ ຈັງການບັນຫາພາສາ - DSS-8567

ກະລຸນາບອກໃຫ້ພວກເຮົາຮູ້ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ເນື່ອງຈາກທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດບໍ່ໄດ້ ຫຼື ມີຄວາມພິການ. ມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ/ຫຼື ມີອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການອື່ນໆໃຫ້ຕາມການຮ້ອງຂໍ. ເພື່ອຮັບການບໍລິການນາຍແປພາສາໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າທຳນຽມ, ໂທຫາ 866-719-0141 ຫຼື ຖາມຢູ່ຫ້ອງການຂອງ DSS (ໜ່ວຍງານບໍລິການສັງຄົມ) ໃນທ້ອງຖິ່ນ. ຫຼັງຈາກຂໍຄວາມໄດ້ບັນທຶກໄວ້ແລ້ວ, ທ່ານຈະຕິດຕໍ່ຫາຜູ້ຮັບສາຍໂທລະສັບຜູ້ທີ່ສາມາດສະໜອງນາຍແປພາສາໃຫ້ທ່ານ. ຖ້າທ່ານມີຄວາມພິການ ແລະ ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການສື່ສານ, ໂທຫາ 866-719-0141 ຫຼື TTY: 711.

Russian-Русский — Уведомление о многоязычной поддержке NC DSS — DSS-8567

Сообщите нам, если вам нужна помощь в связи с тем, что не знаете английский язык или имеете ограниченные физические возможности. По запросу вам доступна бесплатная языковая поддержка и/или другие вспомогательные средства и услуги. Чтобы получить бесплатные услуги переводчика, позвоните по номеру 866-719-0141 или обратитесь в местное отделение DSS. После прослушивания записанного сообщения вы будете переведены на линию с оператором, который поможет связаться с переводчиком. Если ваши физические возможности ограничены и вам нужна помощь в коммуникациях, позвоните по номеру 866-719-0141 или воспользуйтесь телетайпом 711.

Spanish-Español - Aviso de idioma multilingüe del DSS de Carolina del Norte - DSS-8567

Le pedimos que nos informe si necesita ayuda porque no habla inglés o tiene una discapacidad. Puede solicitar asistencia lingüística gratuita o bien otro tipo de ayuda y servicios. Para recibir servicios gratuitos de interpretación, llame al 866-719-0141 o consulte en la oficina local del DSS. Después del mensaje grabado, le comunicaremos con un operador que puede proporcionarle un intérprete. Si tiene una discapacidad y necesita ayuda para comunicarse, llame al 866-719-0141 o al TTY: 711.

Tagalog - Abiso sa Iba't Ibang Wika ng NC DSS - DSS-8567

Mangyaring sabihin sa amin kung kailangan mo ng tulong dahil hindi ka nagsasalita ng Ingles o may kapansanan ka. Mayroong libreng tulong sa wika at/o iba pang tulong at serbisyo kapag hiniling. Para makatanggap ng mga libreng serbisyo ng interpreter, tumawag sa 866-719-0141 o magsabi sa lokal na tanggapan ng DSS. Pagkatapos ng na-record na mensahe, makakausap mo ang isang operator na makakapagbigay sa iyo ng interpreter. Kung mayroon kang kapansanan at kailangan mo ng tulong sa komunikasyon, tumawag sa 866-719-0141 o TTY: 711.

Vietnamese-Tiếng Việt - Thông Báo Bằng Nhiều Ngôn Ngữ NC DSS - DSS-8567

Xin vui lòng cho chúng tôi biết nếu quý vị cần hỗ trợ vì quý vị không nói được tiếng Anh hoặc bị khuyết tật. Hỗ trợ miễn phí về ngôn ngữ và/hoặc các hỗ trợ và dịch vụ khác được cung cấp theo yêu cầu. Để nhận dịch vụ thông dịch viên miễn phí, hãy gọi số 866-719-0141 hoặc hỏi tại văn phòng địa phương của DSS. Sau khi nghe tin nhắn đã được ghi lại, quý vị sẽ tiếp xúc với một nhân viên có thể cung cấp thông dịch viên cho quý vị. Nếu quý vị bị khuyết tật và cần hỗ trợ về giao tiếp, hãy gọi số 866-719-0141 hoặc TTY: 711.

العربية - إشعار متعدد اللغات لـ NC DSS - DSS-8567

يرجى إخبارنا إذا كنت بحاجة إلى مساعدة لأنك لا تتحدث الإنجليزية أو تعاني من إعاقة ما. تتوفر مساعدة لغوية مجانية و/أو مساعدات وخدمات أخرى عند الطلب. لتلقي خدمات الترجمة المجانية، اتصل بالرقم 866-719-0141 أو استعلم في المكتب المحلي لـ DSS. بعد الرسالة المسجلة ستكون على اتصال مع عامل الهاتف الذي يمكنه أن يوفر لك مترجمًا. إذا كنت تعاني من إعاقة وتحتاج إلى مساعدة في التواصل، فاتصل بالرقم 866-719-0141 أو TTY: 711.